

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part II

Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, APRIL 6, 2005

OTTAWA, LE MERCREDI 6 AVRIL 2005

Statutory Instruments 2005

Textes réglementaires 2005

SOR/2005-55 to 77 and SI/2005-21 to 28

DORS/2005-55 à 77 et TR/2005-21 à 28

Pages 420 to 535

Pages 420 à 535

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 12, 2005, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all "regulations" as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

Each regulation or statutory instrument published in this number may be obtained as a separate reprint from Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada. Rates will be quoted on request.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to: Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in PDF (Portable Document Format) and in HTML (HyperText Mark-up Language) as the alternate format.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* Partie II est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 12 janvier 2005, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu'il est prescrit d'y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l'article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l'article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Il est possible d'obtenir un tiré à part de tout règlement ou de tout texte réglementaire publié dans le présent numéro en s'adressant aux Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Le tarif sera indiqué sur demande.

On peut consulter la *Gazette du Canada* Partie II dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l'abonnement annuel à la *Gazette du Canada* Partie II est de 67,50 \$ et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d'autres pays, le prix de l'abonnement est de 67,50 \$US et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en HTML (langage hypertexte) comme média substitut.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration
SOR/2005-56 March 16, 2005

Enregistrement
DORS/2005-56 Le 16 mars 2005

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

Order 2005-87-01-01 Amending the Domestic Substances List

Arrêté 2005-87-01-01 modifiant la Liste intérieure

Whereas the Minister of the Environment has been provided with information under either paragraph 87(1)(a) or (5)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a in respect of each substance referred to in the annexed Order;

Attendu que le ministre de l'Environnement a reçu les renseignements visés aux alinéas 87(1)a) ou (5)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a concernant chaque substance visée par l'arrêté ci-après;

Whereas, in respect of the substances being added to the *Domestic Substances List* pursuant to subsection 87(1) of that Act, the Minister of the Environment and the Minister of Health are satisfied that those substances have been manufactured in or imported into Canada in excess of the quantity prescribed under the *New Substances Notification Regulations* by the person who provided the information;

Attendu que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé sont convaincus que celles de ces substances qui sont ajoutées en vertu du paragraphe 87(1) de cette loi ont été fabriquées ou importées au Canada, par la personne qui a fourni les renseignements, en une quantité supérieure à celle prévue par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*;

Whereas the period for assessing the information under section 83 of that Act has expired;

Attendu que le délai d'évaluation prévu à l'article 83 de cette loi est expiré;

And whereas no conditions under paragraph 84(1)(a) of that Act in respect of the substances are in effect;

Attendu que les substances ne sont assujetties à aucune condition fixée aux termes de l'alinéa 84(1)a) de cette loi,

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsections 87(1), (3) and (5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, hereby makes the annexed *Order 2005-87-01-01 Amending the Domestic Substances List*.

À ces causes, en vertu des paragraphes 87(1), (3) et (5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2005-87-01-01 modifiant la Liste intérieure*, ci-après.

Ottawa, March 11, 2005

Ottawa, le 11 mars 2005

Stéphane Dion
Minister of the Environment

Le ministre de l'Environnement,
Stéphane Dion

ORDER 2005-87-01-01 AMENDING THE DOMESTIC SUBSTANCES LIST

ARRÊTÉ 2005-87-01-01 MODIFIANT LA LISTE INTÉRIEURE

AMENDMENTS

MODIFICATIONS

1. Part 1 of the *Domestic Substances List*¹ is amended by adding the following in numerical order:

1. La partie 1 de la *Liste intérieure*¹ est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

2605-78-9 N	69013-07-6 N-P
14643-87-9 N	70879-79-7 T-P
20336-96-3 N	70983-96-9 N-P
28325-97-5 N-P	71750-82-8 N-P
61245-23-6 N-P	106906-26-7 N
67989-07-5 N-P	146583-54-2 T
68140-27-2 N-P	151841-65-5 N
68551-19-9 N	160901-87-1 T

189574-45-6 T	628279-41-4 N-P
220746-41-8 N	628707-13-1 N-P
228863-31-8 N-P	628707-42-6 N-P
230617-44-4 N-P	628707-46-0 N-P
247109-46-2 T-P	635708-73-5 N-P
260544-92-1 N-P	644987-53-1 N-P
343326-68-1 N-P	697248-45-6 N
371159-62-5 N-P	

2. Part 3 of the List is amended by adding the following in numerical order:

2. La partie 3 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

^a S.C. 1999, c. 33
¹ SOR/94-311

^a L.C. 1999, ch. 33
¹ DORS/94-311

- 10826-8 T Melamine, polymer with formaldehyde, methylated, isobutylated, acid modified
Mélamine polymérisée avec le formaldéhyde, méthylé, isobutylé, modifié à l'acide
- 12129-6 T-P 2-Propenoic acid, ethyl ester, polymer with 2-methyl-2-propenoic acid and poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -[[[1-methyl-1-[3-(methylethenyl)phenyl]-ethyl]amino]carbonyl]- ω -[[[alkylphenoxy)-methyl]ethyl]-
2-Propénoate d'éthyle polymérisé avec l'acide 2-méthyl-2-propénoïque et l' α -{[(1-méthyl-1-[3-(méthyléthényl)phényl]éthyl)amino]carbonyl}- ω -{[(alkylphénoxy)méthyl]éthyl}poly(oxyéthane-1,2-diyl)
- 12204-0 T-P 2-Propenoic acid, polymer with alkyl 2-propenoate, methyl 2-propenoate, and methyl 2-methyl-2-propenoate
Acide 2-propénoïque polymérisé avec le 2-propénoate d'alkyle, le 2-propénoate de méthyle et le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle
- 12398-5 T Heteromonocycle, 1-ethenyl-, polymer with 1-ethenylheteromonocycle, terminated with 2-mercaptoethanol
Hétéromonocycle, 1-éthényl-, polymérisé avec le 1-éthénylhétéromonocycle, terminé avec le 2-mercaptoéthanol
- 13075-7 T-P 1,3-Benzenedicarboxylic acid, polymer with hexanedioic acid, alkanediol and 2-oxepanone
Acide benzène-1,3-dicarboxylique polymérisé avec l'acide hexanedioïque, un alcanediol et l'oxépan-2-one
- 13391-8 N-P Diethylene glycol, polymer with ethylene glycol, fumaric acid, maleic anhydride, *N,N*-dihydroxyalkyl substituted aniline and dicyclopentadiene
Diéthylèneglycol polymérisé avec l'éthylèneglycol, l'acide fumarique, l'anhydride maléique, l'aniline substitué avec le *N,N*-dihydroxyalkyle et le dicyclopentadiène
- 13458-3 T-P Siloxanes and silicones, di-Me, 3-hydroxypropyl group-terminated, diethers with polyalkylene glycol mono-Me ether
Siloxanes et silicones, diméthyle, terminé par un groupement 3-hydroxypropyle, diéthers avec le polyalkylèneglycol éther monométhylrique
- 13769-8 N 1,4-Cyclohexanedicarboxylic acid, dimethyl ester, polymer with 5-sulfo-1,3-benzenedicarboxylic acid, bis[2-(2-substituted ethoxyethyl)] ester, sodium salt, 2,2'-oxybisethanol, 1,4-cyclohexanedimethanol and 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol
Cyclohexane-1,4-dicarboxylate de diméthyle polymérisé avec le 5-sulfobenzènedicarboxylate de bis[2-(2-substituéthoxyéthyle), sel de sodium, le 2,2'-oxybiséthanol, le cyclohexane-1,4-diméthanol et le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol
- 13897-1 N-P 2-Methyl-2-propenoic acid, polymer with alkyl 2-methyl-2-propenoate, ethyl 2-propenoate and *N*-(butoxymethyl)-2-propenamamide, dibenzoyl peroxide – initiated
Acide 2-méthyl-2-propénoïque polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, le 2-propénoate d'éthyle et le *N*-(butoxyméthyl)propén-2-amide, initié par le peroxyde de dibenzoyle
- 14426-8 T Dihydro-3-(alkenyl)-2,5-furandione, polymers with 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 3a,4,7,7a-tetrasubstituted-1,3-isobenzofurandione, 1,3-benzenedicarboxylic acid, 1,3-dihydro-1,3-dioxo-5-isobenzofurancarboxylic acid, compds. with 2-(dimethylamino)ethanol
Dihydro-3-(alcényl)furanne-2,5-dione, polymères avec le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, la 3a,4,7,7a-tétrastituéisobenzofuranne-1,3-dione, l'acide benzène-1,3-dicarboxylique, l'acide 1,3-dihydro-1,3-dioxo-5-isobenzofurancarboxylique, composée avec le 2-(diméthylamino)éthanol
- 16161-6 N-P 2,2-Dimethyl-1,3-propanediol, polymer with 1,2-propanediol, 1,3-butanediol, butanedioic anhydride, alkylidic acid and 2,5-furandione
2,2-Diméthylpropane-1,3-diol polymérisé avec le propane-1,2-diol, le butane-1,3-diol, l'anhydride butanedioïque, un acide alkylidique et la furanne-2,5-dione
- 16924-4 N Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α -hydro- ω -hydroxy-, hydrogen alkenylbutanedioate
 α -Hydro- ω -hydroxypoly[oxy(méthyléthane-1,2-diyl)], alcénylbutanedioate d'hydrogène
- 16973-8 N-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with polyalkoxymethacrylate and methyl 2-propenoate, sodium salt
Acide 2-méthyl-2-propénoïque polymérisé avec le polyalkoxyméthacrylate et le 2-propénoate de méthyle, sel de sodium
- 17109-0 N Ethylene glycol, reaction products with polyisobutenyl succinic anhydride and hexadecenyl succinic anhydride, salts with alkyl amine
Éthylèneglycol, produits de réaction avec l'anhydride polyisobuténylsuccinique et l'anhydride hexadécénylsuccinique, sels avec une alkylamine
- 17110-1 N Ethylene glycol, reaction products with hexadecenyl succinic anhydride, salts with alkylamine
Éthylèneglycol, produits de réaction avec l'anhydride hexadécénylsuccinique, sels avec une alkylamine
- 17162-8 N-P 1,2-Benzenedicarboxylic acid, 3,4,5,6-tetrabromo-, mixed esters with diethylene glycol and propylene glycol, polymers with hexanedioic acid polymer with 2,2-dimethyl-1,3-propanediol and 1,6-hexanediol polymer with diamine, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid, 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane and propylene glycol
Acide 3,4,5,6-tétrabromobenzène-1,3-dicarboxylique esters mélangés avec le diéthylèneglycol et le propylèneglycol, polymères avec l'acide hexanedioïque polymérisé avec le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol et l'hexane-1,6-diol polymérisé avec une diamine, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque, le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane et le propylèneglycol

3. Part 4 of the List is amended by adding the following in numerical order:

Column 1	Column 2
Substance	Significant New Activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
17122-4 N-S	<p>Any activity using Oxirane, polymer, monoalkyl ether as a component in personal care products.</p> <p>The following information must be provided to the Minister, at least 90 days prior to the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the proposed significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the information specified in Schedule VI to the <i>New Substances Notification Regulations</i>;</p> <p>(c) the information specified in subitems 3(1) to (4) of Schedule VII to those Regulations; and</p> <p>(d) the concentration of the substance in the final product as a result of the new activity.</p> <p>The above information will be assessed within 90 days after it is received by the Minister.</p> <p>All of the above is as prescribed in Significant New Activity Notice No. 13475, published in the <i>Canada Gazette</i>, Part I, page 19, January 8, 2005.</p>
17123-5 N-S	<p>Any activity using Oxirane, methyl-, polymer with oxirane, monoalkyl ether as a component in personal care products.</p> <p>The following information must be provided to the Minister, at least 90 days prior to the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the proposed significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the information specified in Schedule VI to the <i>New Substances Notification Regulations</i>;</p> <p>(c) the information specified in subitems 3(1) to (4) of Schedule VII to those Regulations; and</p> <p>(d) the concentration of the substance in the final product as a result of the new activity.</p> <p>The above information will be assessed within 90 days after it is received by the Minister.</p> <p>All of the above is as prescribed in Significant New Activity Notice No. 13476, published in the <i>Canada Gazette</i>, Part I, page 21, January 8, 2005.</p>

COMING INTO FORCE

4. This Order comes into force on the day on which it is registered.

N.B. The Regulatory Impact Analysis Statement for this Order appears at page 421, following SOR/2005-55.

3. La partie 4 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
17122-4 N-S	<p>Toute activité utilisant l'Oxirane, polymérisé, éther monoalkylique comme constituant de produits de soins personnels.</p> <p>Les renseignements ci-après doivent être fournis au ministre au moins 90 jours avant le début de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) une description de la nouvelle activité proposée à l'égard de la substance;</p> <p>b) les renseignements prévus à l'annexe VI du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances</i>;</p> <p>c) les renseignements prévus aux paragraphes 3(1) à (4) de l'annexe VII du même règlement;</p> <p>d) la concentration de la substance dans le produit final résultant de la nouvelle activité.</p> <p>Les renseignements qui précèdent seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.</p> <p>L'énoncé qui précède est conforme à l'Avis de nouvelle activité n° 13475, publié dans la <i>Gazette du Canada</i> Partie I, page 19, le 8 janvier 2005.</p>
17123-5 N-S	<p>Toute activité utilisant de l'Oxirane, méthyl-, polymérisé avec l'oxirane, éther monoalkylique comme constituant de produits de soins personnels.</p> <p>Les renseignements ci-après doivent être fournis au ministre au moins 90 jours avant le début de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) une description de la nouvelle activité proposée à l'égard de la substance;</p> <p>b) les renseignements prévus à l'annexe VI du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles</i>;</p> <p>c) les renseignements prévus aux paragraphes 3(1) à (4) de l'annexe VII du même règlement;</p> <p>d) la concentration de la substance dans le produit final résultant de la nouvelle activité.</p> <p>Les renseignements qui précèdent seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.</p> <p>L'énoncé qui précède est conforme à l'Avis de nouvelle activité n° 13476, publié dans la <i>Gazette du Canada</i> Partie I, page 21, le 8 janvier 2005.</p>

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.

N.B. Le Résumé de l'étude d'impact de la réglementation de cet arrêté se trouve à la page 421, suite au DORS/2005-55.